**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine
**Band:** 90 (1972)
**Heft:** 49

## Sonstiges

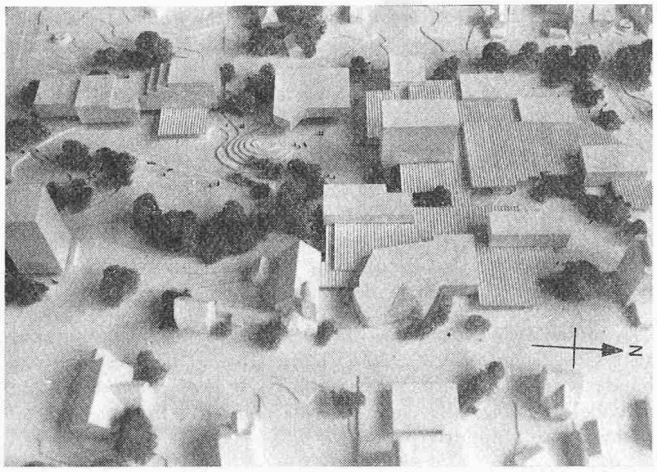
**Nutzungsbedingungen**
Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

**Conditions d'utilisation**
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

**Terms of use**
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF:** 13.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch**




4. Preis, Verfasser: **James Delaloye** und **Arthur Schwerzmann,** Steinhausen, **Peter Kamm,** Zug

**Aus der Beurteilung des Preisgerichtes**

Ein grosser Teil des Geländes ist als Park gestaltet. Die Baumassen sind daher zur Hauptsache im Norden und Westen konzentriert. Die Anlage fügt sich mit Ausnahme der überdimensionierten Hochhäuser in die Ortschaft ein. Für die kirchlichen Bauten im Norden er alten Kirche ist ein vertretbarer Vorschlag im Sinne der Ökumene entwickelt worden. Dieser Bereich steht in engem Zusammenhang mit dem Saalbau, der dem Restaurant gut angegliedert ist. Der Bereich für die Läden ist zu gedrängt. Er befindet sich an einer Quergasse, die in der ersten Phase nicht durchgehend und folglich nicht attraktiv ist.

## Mitteilungen aus dem SIA

**Sektion Bern, Verschiebung der a.o. Hauptversammlung**

Die auf den Dienstag, 12. Dezember 1972, angekündigte ausserordentliche Hauptversammlung der Sektion Bern des SIA muss um eine Woche verschoben werden. Sie wird demnach *Dienstag, den 19. Dezember 1972,* stattfinden. Die Mitglieder werden die Einladung mit der Traktandenliste später erhalten.

## Ankündigungen

**Berufliche Fortbildung in der Dechema 1973**

Die meisten wissenschaftlichen Vereine wurden sicherlich deshalb gegründet, um Mitgliedern die Möglichkeit zum Erfahrungsaustausch und zur ständigen Weiterbildung zu geben. Früher geschah dies im wesentlichen durch Tagungen und durch Herausgabe wissenschaftlicher Literatur. Fortschritt und die Spezialisierung der Wissenschaft haben neue Formen der Fortbildung gefordert. Deshalb hat die Dechema nach 1960 begonnen, Fortbildungskurse zu entwickeln. Kurse über die Grundlagen der Technischen Chemie und der Verfahrenstechnik, über Messen und Regeln in der Chemischen Technik, über Planung und Bau von Grossanlagen in der chemischen Industrie und über Angewandte Mathematik für Naturwissenschafter folgten. Im Jahre 1973 werden erstmals Kurse über Technische Elektrochemie und über Werkstofftechnik angeboten. An diesen Kursen nahmen seither insgesamt rund 2000 Fachkollegen teil.

Natürlich kann das Dechema-Institut allein nicht die Wünsche nach beruflicher Fortbildung der Chemiker und Verfahrens-Ingenieure erfüllen. Deshalb bietet die Dechema in Zusammenarbeit mit Hochschulinstituten weitere Kurse an. Das Fortbildungsprogramm 1973 umfasst im nächsten Jahr 19 Kurse, die an Instituten in Dortmund, Erlangen, Frankfurt, Hamburg, München, Stuttgart und Wiesbaden durchgeführt werden. Weitere Kurse befinden sich in Vorbereitung. Die Dechema übernimmt in allen diesen Fällen das finanzielle Risiko und die organisatorischen Arbeiten, so dass die beteiligten Institute sich auf das fachliche Programm konzentrieren können und keine Sorgen hinsichtlich der Honorare für die Handbuchmanuskripte und die Vorlesungs- und Übungsstunden haben müssen. Ausserdem sorgt die Dechema für eine fachliche Koordinierung, wo immer dies erforderlich ist. Dieses Programm ist auf Grund einer Umfrage entstanden, in der 1970 rund 800 Dechema-Mitglieder ihre Wünsche anhand eines Themenkatalogs angegeben hatten. In Zusammenarbeit mit der GDCh und dem VDI-Bildungswerk hofft die Dechema darauf, dass sich allmählich ein zusammenhängendes Kursprogramm für alle Chemiker und Verfahrens-Ingenieure ergibt, die in dem Bereich der Chemischen Technik tätig sind.

Die Kurse dauern in der Regel fünf Tage, die Teilnehmer erhalten als Unterlage ein umfangreiches Handbuch. Bei den meisten Kursen werden Experimente ausgeführt und ausgewertet sowie praktische Rechenübungen durchgeführt, damit die Teilnehmer einen möglichst grossen Nutzen haben und direkt anwendbare Kenntnisse gewinnen. Bisher sind alle angebotenen Kurse erfreulicherweise voll besetzt gewesen. Die Anmeldungen von Mitgliedern der Dechema werden mit Vorrang berücksichtigt.

*1. Kurse für Naturwissenschafter und Ingenieure* (V = Vorlesungen, Ü = seminaristische Übungen, E = anwendungsnahe Experimente)

- 17. 1. bis 4. 4., Frankfurt. Angewandte Mathematik in der Chemischen Technik (zwölf Doppelstunden, jeweils mittwochs, V + Ü; *V. Hopp,* Ausbildungswesen Farbwerke Hoechst)
- 19. bis 24. 2. und 24. bis 29. 9. Heterogene Gasreaktionen (V + Ü; *G. Bub, K. Dialer, A. Loewe,* Institut für Technische Chemie, Lehrstuhl II, TU München)
- (24. bis 29. 9. voraussichtlich), Erlangen. Planung und Auswertung von Versuchen zur Erstellung von mathematischen Modellen (V + Ü; *U. Hoffmann, H. Hofmann,* Institut für Technische Chemie I, Universität Erlangen-Nürnberg)
- (24. bis 29. 9. voraussichtlich), Wiesbaden. Analysenmesstechnik (Chemisches Laboratorium und Fachhochschule Fresenius, Wiesbaden)
- 1. bis 6. 10., Frankfurt. Technische Chemie I (Grundoperationen der chemischen Verfahrenstechnik, V + Ü + E; *K. Kirchner,* Dechema-Institut)
- 1. bis 6. 10., Stuttgart. Dynamik und Regelung chemischer Prozesse (V + Ü; *E. D. Gilles,* Institut für Systemdynamik und Regelungstechnik, Universität Stuttgart)
- 8. bis 12. 10., Frankfurt. Korrosion und Korrosionsschutz I (V + Ü + E; *E. Heitz, C.-M. v. Meysenbug, A. Rahmel,* Dechema-Institut)
- 8. bis 13. 10., Erlangen. Einführung in die Optimierung (V + Ü; *U. Hoffmann, H. Hofmann,* Institut für Technische Chemie I, Universität Erlangen-Nürnberg)
- 8. bis 17. 10., Hamburg. Kinetik und optimierende Reaktionsführung von Polyreaktionen (V + Ü; *F. Bandermann, H. Sinn, H. Ch. Broecker,* Lehrstuhl für Angewandte Chemie, Universität Hamburg)
- 15. bis 19. 10., Darmstadt. Werkstofftechnik (V + Ü + E; *C.-M. v. Meysenbug,* Dechema-Institut)
- 22. bis 27. 10., Frankfurt. Technische Chemie II (Chemische Reaktionstechnik, V + Ü + E; *K. Kirchner,* Dechema-Institut)
- Herbst (Okt. 73), Dortmund. Destillieren, Extrahieren und Absorbieren für Chemiker (Kurs I, V + Ü; *K. H. Simmrock,* Abteilung Chemietechnik, Lehrstuhl für Technische Chemie A, Universität Dortmund)
- Herbst 1973, Erlangen. Destillieren, Extrahieren und Absorbieren für Fortgeschrittene (Kurs II, V + Ü; *S. Peter,* Institut für Technische Chemie II, Universität Erlangen-Nürnberg)
- 29. 10. bis 2. 11., Frankfurt. Korrosion und Korrosionsschutz II, (V + Ü + E; *E. Heitz, C.-M. v. Meysenbug, A. Rahmel,* Dechema-Institut)
- 5. bis 10. 11. und 12. bis 17. 11., Frankfurt. Messen und Regeln in der Chemischen Technik (V + Ü + E; *V. G. Gundelach,* Dechema-Institut)

- 26. bis 30. 11., Frankfurt. Technische Elektrochemie (V + Ü + E; *E. Heitz,* Dechema-Institut)
- Herbst 1973, Karlsruhe. Theorie und Praxis der Korngrössenanalyse (V + Ü + E; *H. Rumpf,* Lehrstuhl und Institut für Mechanische Verfahrenstechnik, Universität Karlsruhe, Interessenten wenden sich bitte direkt an dieses Institut)

2. *Kurse für Meister und Techniker*

- 22. 1. bis 2. 2., Frankfurt. Messen und Regeln in der Chemischen Technik (V + Ü + E); *V. G. Gundelach,* Dechema-Institut).

Interessenten wenden sich bitte an die Dechema, D-6 Frankfurt (Main) 97, Postfach 97 01 46.

**Surface 75 in Basel**

Die nächste Fachmesse für die Oberflächenbehandlung findet als Surface 75 vom 30. September bis 4. Oktober 1975 in Basel statt. Auskünfte erteilt Surface 75, CH-4021 Basel, Tel. 061 / 32 38 50.

## Öffentliche Vorträge

**Holzbiologie und Forstwirtschaft.** Montag, 11. Dez. Forst- und Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr. *H. H. Bosshard,* ETHZ: «Holzbiologie und Forstwirtschaft».

**Integrierte Halbleiterelektronik.** Montag, 11. Dez. Technische Gesellschaft Zürich. 20.00 h im Gesellschaftshaus «Zum Rüden». Dr. *H. Ruegg:* «Technische und wirtschaftliche Aspekte der integrierten Halbleiterelektronik».

**Dynamische Vorgänge in Synchronmaschinen.** Dienstag, 12. Dez. ETH-Kolloquium für Forschungsprobleme der Energietechnik. 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Eingang Clausiusstrasse. Dr. *M. Canay,* AG Brown, Boveri & Cie., Baden: «Ermittlung der charakteristischen Grössen einer idealisierten Synchronmaschine zur Berechnung der dynamischen Vorgänge».

**Standardformen und -listen für die Verarbeitung von Armierungsstählen** (SIA-Empfehlung Nr. 165). Dienstag, 12. Dez. SIA-Sektionen Aargau und Baden. 20.15 Uhr im Hörsaal 2.101 der HTL Brugg-Windisch. Verschiedene Referenten: «Einführung in die neue SIA-Empfehlung Nr. 165: Die Anwendung von Standardformen und -listen für die Verarbeitung von Armierungsstählen».

**Ingenieur und Politik.** Dienstag, 12. Dez. Fachgruppe der Ingenieure der Industrie (FII) im SIA, Sektion Zürich. 20.15 h im Bahnhofbuffet, 1. Stock. Diskussionsabend über «Ingenieur und Politik» mit Kantonsrat *U. Binder* und Gemeinderat *O. Erb.*

**Zeitmessung in der Geologie.** Dienstag, 12. Dez. «Die Erde», naturwissenschaftliche Ringvorlesung von Dozenten der ETH und der Universität Zürich. 20.15 h im Hörsaal C 3 des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Eingang K, Clausiusstrasse. *R. H. Steiger:* «Zeitmessung in der Geologie».

**Grenzleistungen für NF-Induktionstiegelöfen.** Mittwoch, 13. Dez. ETH-Kolloquium für Materialwissenschaften (mit SVMT). 16.15 h im Hörsaal D 28 des Maschinenlaboratoriums der ETH Zürich, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr.-Ing. *F. Neumann,* Brown, Boveri & Co. AG, Industrieöfen, Dortmund: «Metallurgisch bedingte Grenzleistungen für NF-Induktionstiegelöfen beim Schmelzen von Eisen und Stahl».

**Berechnung von Regelkreisen.** Mittwoch, 13. Dez. Lehrstuhl für Automatik an der ETHZ, SEV und Schweiz. Ges. für Automatik: Seminar über höhere Automatik. 17.15 h im Hörsaal 17c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriastrasse 35. Dr. *H. V. Stephanidis,* Sprecher & Schuh AG, Aarau: «Vereinfachte Berechnung von Regelkreisen mit unstetigen Funktionen».

**Einfluss der EWG auf das schweizerische Planen.** Mittwoch, 13. Dez. SIA Sektion Zürich. 20.15 h im Hauptgebäude der ETH Zürich. Dr. *B. von Tscharner,* Eidg. Politisches Departement/Eidg. Volkswirtschafts-Departement: «Der Einfluss der EWG auf das schweizerische Planen».

**EDV in der Produktion.** Mittwoch, 13. Dez. Vereinigung Schweiz. Betriebsingenieure (VSBI). 20.15 h im Hörsaal D 1.2 des Hauptgebäudes der ETH Zürich, Eingang Tannenstrasse. *F. de Micheli,* Abteilungsleiter Industrieplanung, IBM Schweiz, Zürich: «EDV in der Produktion. Erfahrungen aus der Praxis, heutiger Stand, zu erwartende Entwicklungen».

**Indien 1972.** Mittwoch, 13. Dez. Geographisch-Ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Hörsaal E 5 des Hauptgebäudes der ETH Zürich. *Felix Boller, Walter Rambousek* und *Michael Tschanz,* alle cand. phil. II, Zürich: «Indien 1972, ein thematischer Rapport».

**Leitbilder und Landwirtschaftszonen.** Donnerstag, 14. Dez. ETH-Kolloquium über Orts-, Regional- und Landesplanung. 17.15 h im Hörsaal D 1.1 des Hauptgebäudes der ETH Zürich. Prof. *Th. Weidmann,* dipl. Ing., Direktor des ORL-Institutes der ETHZ: «Leitbilder und Landwirtschaftszonen».

**Nachhall in Räumen.** Donnerstag, 14. Dez. Akustisches Kolloquium an der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal 17c des Physikgebäudes der ETHZ, Gloriastrasse 35. Prof. Dr. *H. Kuttruff,* Institut für technische Akustik, TH Aachen: «Nachhall in echten und nachgebildeten Räumen».

**Oszillographen, Magnetbandgeräte, Transientenschreiber.** Donnerstag, 14. Dez. Mess- und Regelungstechnisches Seminar an der ETH Zürich. 17.15 h im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. *H. Brunner,* Philips AG, Zürich: «Speicher-Oszillographen», *H. Widmer,* Philips AG, Zürich: «Technische Magnetbandgeräte», *H. Brütsch,* Güttinger AG, Niederteufen: «Transientenschreiber».

**Vorgänge in Flüssigkeitsfilmen.** Freitag, 15. Dez. Einführungsvorlesung an der ETH Zürich (im Rahmen des Kolloquiums für Technische Wissenschaften). 17.15 h im Hörsaal E 12 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. Prof. Dr. *F. Widmer:* «Verfahrenstechnische Vorgänge in Riesel- und mechanisch beeinflussten Flüssigkeitsfilmen».

**Kybernetik und Unternehmensführung.** Freitag, 15. Dez. Seminar für Kybernetik an der ETH Zürich. 20.00 h im Hörsaal F 3 des Hauptgebäudes der ETHZ. Dr. *W. Krieg,* Dozent für Betriebswirtschaftslehre an der Hochschule St. Gallen: «Kybernetik und Unternehmensführung».

**Holzwerkstoffe, Vergütung und Beschichtung.** Montag, 18. Dez. Forst- und Holzwirtschaftliche Kolloquien an der ETH Zürich. 16.00 Uhr im Hörsaal H 44 des Maschinenlaboratoriums der ETHZ, Sonneggstrasse 3. *W. Pieper* und *P. Harder,* RWD-Harder-Institut, Dietikon: «Vergütung und Beschichtung von Holzwerkstoffen in der Türen- und Möbelfertigung».

**Zyklische und irreversible Prozesse.** Dienstag, 19. Dez. «Die Erde», naturwissenschaftliche Ringvorlesung von Dozenten der ETH und der Universität Zürich, 20.15 Uhr im Hörsaal C 3 des Naturwissenschaftlichen Gebäudes der ETHZ, Eingang K, Clausiusstrasse. *R. Trümpy:* «Zyklische und irreversible Prozesse».

Herausgegeben von der Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

Aktionäre sind ausschliesslich folgende Vereine: SIA Schweizerischer Ingenieur- und Architekten-Verein · GEP Gesellschaft ehemaliger Studierender der Eidg. Techn. Hochschule Zürich · A3 Association amicale des anciens élèves de l'Ecole Polytechnique Fédérale Lausanne · BSA Bund Schweizer Architekten · ASIC Schweizerische Vereinigung beratender Ingenieure

Nachdruck von Bild und Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet

Redaktion: G. Risch, M. Künzler, G. Weber, freier Mitarbeiter A. Ostertag; Zürich-Giesshübel, Staffelstr. 12, Telefon 01 / 36 55 36, Postcheck 80-6110

**Briefpostadresse: Schweizerische Bauzeitung, Postfach 630, 8021 Zürich**

**Anzeigenverwaltung:** IVA AG für internationale Werbung, 8035 Zürich, Beckenhofstrasse 16, Telefon 01 / 26 97 40, Postcheck 80-32735